

192/30/2014/07

ZÁKONNÉ DOK  
10 APR. 2014

**Zmluva o vecnom bremene  
a o náhrade za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv**  
č. 2014/000820

(podľa § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov)

**1. Mesto Košice**

Štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH - primátor  
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.  
Číslo účtu: 0442486001/5600  
IČO: 00691135  
DIČ: 2021186904  
IČ DPH: SK 2021186904  
IBAN: SK03 5600 0000 0004 4248 6001

(ďalej len „povinný“)

**2. Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.**

Štatutárny orgán: Ing. Stanislav Hreha – predseda predstavenstva  
Ing. Rudolf Kočiško – člen predstavenstva  
Sídlo: Komenského č.50, 042 48 Košice  
Bankové spojenie: ČSOB a.s. Košice  
číslo účtu: 25526893/7500  
IČO: 36 570 460  
DIČ: 2020063518  
IČ DPH: SK 2020063518

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

(ďalej len „oprávnený“)

**Článok I**

**Predmet a účel zmluvy**

1. Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemkov zapísaných na LV č.10527, obec Košice – Staré Mesto, okres Košice I, katastrálne územie Stredné Mesto:

- parcela registra KN - C č. 2052/8 - ostatné plochy vo výmere 750 m<sup>2</sup>,
- parcela registra KN - C č. 2060/1 - ostatné plochy vo výmere 5380 m<sup>2</sup>,
- parcela registra KN - C č. 2060/7 - ostatné plochy vo výmere 1770 m<sup>2</sup>,
- parcela registra KN - C č. 2060/8 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 271 m<sup>2</sup>,
- parcela registra KN - C č. 2061/2 - ostatné plochy vo výmere 705 m<sup>2</sup>,
- parcela registra KN - C č. 2474/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 4601 m<sup>2</sup>,
- parcela registra KN - C č. 2476/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 660 m<sup>2</sup>.

2. Oprávnený zrealizoval drobnú stavbu vodovodnej prípojky nachádzajúcej sa v ochrannom pásme Mestskej pamiatkovej rezervácie v Mestskom parku v Košiciach, napojenej na verejný vodovod cez navíťovací pás DN 80-50, pomocou rúry HDPE 63 x 3,8 mm PN10, SDR 17, o celkovej dĺžke 100 m na základe Oznámenia k ohláseniu drobnej stavby, vydaného Mestom Košice, pracovisko Košice – Staré Mesto ako stavebný úrad I. stupňa pod č.A/2012/18709-02/I/SUCH zo dňa 24.08.2012, že proti uskutočneniu stavby nemá námietky.
3. Povinný touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinného strpieť na pozemkoch uvedených v ods.1 tohto článku :
  - uloženie a údržbu inžinierskej siete – vodovodnej prípojky, vybudovanej v rámci stavby „ Košice – Mestský park - vodovodná prípojka “ ( ďalej len „stavba“) a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom, bližšie špecifikovaným v čl. III ods.1 tejto zmluvy,
  - výkon práva vstupu osôb a prejazdu technických zariadeniami a dopravnými prostriedkami za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby a opravy vodovodnej prípojky.
4. Zriadenie vecného bremena nepodlieha, s poukazom na ust. § 29 ods.1 písm. f) Štatútu mesta Košice, schváleniu Mestským zastupiteľstvom v Košiciach.

## **Článok II**

### **Obsah a účel vecného bremena**

1. Obsahom tohto vecného bremena je užívanie zaťažených pozemkov v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na vykonávanie všetkých činností na zabezpečenie prevádzky, údržby a opravy stavby uvedenej v čl. I ods.3 zmluvy, a s tým spojené právo vstupu osôb a prejazdu technických zariadení a dopravných prostriedkov na zaťažené pozemky.
2. Ak dôjde k zmene subjektu na strane oprávneného, prechádzajú práva, povinnosti a záväzky z vecného bremena podľa tejto zmluvy na tento subjekt. To neplatí na platby realizované pred vykonaním zmeny, ktoré sa riadia čl. V ods. 3 zmluvy.

## **Článok III**

### **Rozsah vecného bremena**

1. Rozsah vecného bremena je vyznačený v geometrickom pláne vyhotovenom GEO - ZEM, Marián Zemen, Hutnícka č.2 Košice, č.35/2013 zo dňa 18.12.2013, overenom Okresným úradom Košice - katastrálny odbor dňa 10.01.2014 pod č.1293/2013, na zriadenie vecného bremena práva uloženia a údržby inžinierskych sietí na parcelách KN - C č.2052/8 – ostatné plochy v rozsahu 33 m<sup>2</sup>, č. 2060/1 – ostatné plochy v rozsahu 222 m<sup>2</sup>, č.2060/7– ostatné plochy v rozsahu 7 m<sup>2</sup>, č.2060/8 – zastavané plochy a nádvoria v rozsahu 7 m<sup>2</sup>, č. 2061/2 – ostatné plochy v rozsahu 21 m<sup>2</sup>, č. 2474/1– zastavané plochy a nádvoria v rozsahu 3 m<sup>2</sup>, č. 2476/1 – zastavané plochy a nádvoria v rozsahu 8 m<sup>2</sup>.



#### **Článok IV Trvanie vecného bremena**

1. Zmluva o vecnom bremene sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Právo zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu oprávnený nadobudne vkladom do katastra nehnuteľností, o ktorý požiada na svoje náklady.
3. Vecné bremeno sa môže skončiť z dôvodu zániku stavby uvedenej v čl. I ods.3 zmluvy.

#### **Článok V Náhrada za vecné bremeno**

1. Jednorazová náhrada za vecné bremeno podľa čl. III zmluvy je určená dohodou na základe znaleckého posudku č.04/2014 vypracovaného Ing. Vladimírom Závackým a rozhodnutia orgánov mesta Košice vo výške **2412,76 – EUR** ( slovom: dvetisíc štyristodvanásť EUR, 76/100 EUR ).
2. Jednorazovú náhradu vo výške 2412,76 EUR uhradí oprávnený na účet povinného do 30 dní od doručenia tejto zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami oprávnenému a to prevodom na účet povinného uvedený v záhlaví tejto zmluvy s variabilným symbolom *2014000820*.
3. Oprávnený nemá nárok na vrátenie náhrady vyplatenej podľa ods. 1, ak dôjde k zmene v osobe oprávneného.
4. Pre účely tejto zmluvy sa povinný (mesto Košice) v zmysle ust. § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov nepovažuje za zdaniteľnú osobu.

#### **Článok VI Ďalšie práva a povinnosti strán**

1. Povinný sa zaväzuje, že :
  - a) strpí výkon práv vyplývajúcich z vecného bremena oprávneným a obmedzenie vo výkone svojich vlastníckych práv na zaťažených pozemkoch,
  - b) umožní oprávnenému užívanie zaťažených pozemkov na účely, pre ktoré vzniká toto vecné bremeno a na tieto účely poskytne potrebnú súčinnosť.
2. Oprávnený sa zaväzuje, že :
  - a) zaťažené pozemky, ktoré sú dotknuté investičným projektom EHMK podporeného v rámci ROP PO 7 Európske hlavné mesto kultúry – Košice 2013 „ Mestský park – rekonštrukcia a revitalizácia zelene“, spolufinancovaným zo zdrojov Európskej únie a Štátneho rozpočtu SR, bude užívať výlučne v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na vykonávanie činností spojených so zabezpečením prevádzky, údržby a opravy stavby uvedenej v čl. I ods.3 zmluvy,

- b) bude minimalizovať akékoľvek, aj nepriame dôsledky vykonávaných činností, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť výsledný efekt kultúrnych podujatí organizovaných v mestskom parku a na požiadanie povinného počas konania podujatí je povinný primerane prispôbiť rozsah a spôsob vykonávaných prác, prípadne ich aj dočasne pozastaviť. Po vykonaní akýchkoľvek prác zo strany oprávneného budú zaťažené pozemky uvedené do pôvodného stavu ( s prihliadnutím na povahu a rozsah prác vykonaných na stavbe alebo v súvislosti so stavbou ) a oprávnený bude v plnom rozsahu rešpektovať kvalitu terénnej úpravy, aká sa mala dosiahnuť v zmysle uvedeného investičného projektu tak, aby nedošlo k znemožneniu užívania časti výstupov zhodnotenej infraštruktúry projektu „ Mestský park – rekonštrukcia a revitalizácia zelene “,
- c) v prípade, že dôjde k ukončeniu zmluvy z dôvodu podľa čl. IV ods.3 zmluvy a na zaťažených pozemkoch boli vykonané zmeny, uvedie tieto pozemky do pôvodného stavu na svoje náklady,
- d) na vlastné náklady odstráni škody na majetku povinného, ku ktorým došlo v súvislosti s vykonávaním činností oprávneného, v prípade, že škody nie je možné odstrániť, poskytne povinnému primeranú náhradu škody.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a bez zbytočných odkladov plniť si povinnosti podľa tejto zmluvy.

## **Článok VII Sankcie**

1. Oprávnený je povinný uhradiť :
- a) zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR, ak nesplní ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy okrem omeškania platieb, ktoré je sankcionované podľa písm. b),
  - b) v prípade omeškania úhrady jednorazovej náhrady podľa tejto zmluvy sa oprávnený zaväzuje zaplatiť povinnému úrok z omeškania podľa nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov, a to od prvého dňa po splatnosti úhrady až do jej zaplatenia.
2. Povinný je povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 500,00 EUR, ak nesplní ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy.
3. Zaplatením sankcie nie je dotknutá povinnosť splniť záväzky podľa tejto zmluvy a nahradiť škodu s pôsobenú neplnením záväzkov, na ktoré sa sankcie viažu a to aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu uvedenú v ods.1) písm. a) tohto článku.



### Článok VIII Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice ([www.kosice.sk](http://www.kosice.sk)) podľa § 47a ods.1 zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojitosti s ust. § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Obsah tejto zmluvy možno meniť len na základe vzájomnej dohody, dodatkom k tejto zmluve v písomnej forme.
3. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy dostane povinný a tri rovnopisy oprávnený.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené na uzavretie tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

ZA POVINNÉHO:

ZA OPRÁVNENÉHO:

- 9 APR. 2014

V Košiciach, dňa .....

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH  
primátor



- 7 - 04 - 2014

V Košiciach, dňa .....

Ing. Stanislav Hreha  
predseda predstavenstva

východošľavenská  
vedárnická spoločnosť, s.r.o.  
Komenakého 50, 042 48 Košice  
IČO: 98870480 IČ DPH: SK2020063518  
-2-

Ing. Rudolf Kočiško  
člen predstavenstva

*Handwritten initials*

